

**Vrhovno sodišče RS**  
**Tavčarjeva 9**  
**1000 Ljubljana**

(v nadaljevanju: **upravljavec**)

in

**IZBRANI PONUDNIK**

(v nadaljevanju: **pogodbeni obdelovalec**)

sklepata naslednjo

## **POGODBO O OBDELAVI OSEBNIH PODATKOV**

### **PREDMET POGODBE**

#### **1. člen**

Pogodbeni stranki sta dne ... sklenili Pogodbo za izdelavo nove varnostne sheme in portala eSodišče št. C4111-25-\_\_\_\_ (v nadaljnjem besedilu pogodba), na podlagi katere pogodbeni obdelovalec za upravljavca opravlja storitve, ki izhajajo iz pogodbe, pri čemer je za izvajanje storitev iz pogodbe potrebna tudi obdelava osebnih podatkov.

Pogodba o obdelavi osebnih podatkov se sklepa za potrebe zagotavljanja skladnosti strank z določbami tretjega odstavka 28. člena Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov).

### **TRAJANJE POGODBENE OBDELAVE**

#### **2. člen**

Obdelava osebnih podatkov s strani pogodbenega obdelovalca v imenu in na račun upravljavca osebnih podatkov traja najdlje za čas trajanja pogodbenega razmerja, t.j. pogodbe.

### **NAMEN POGODBENE OBDELAVE**

#### **3. člen**

Pogodbeni obdelovalec obdeluje osebne podatke v imenu in za račun upravljavca na podlagi pogodbe za naslednji namen:

- *izdelava in implementacija novega portala eSodstvo (eSodišče).*

**VRSTE OBDELOVANIH OSEBNIH PODATKOV, KATEGORIJE  
POSAMEZNIKOV, NAČIN DOSTOPA DO OSEBNIH PODATKOV, LOKACIJA  
OBDELAVE OSEBNIH PODATKOV**

**4. člen**

Pogodbeni obdelovalec se ob izvajanju pogodbe seznaja z *naslednjimi osebnimi podatki*:

– \_\_\_\_\_

Obdelava se nanaša na naslednje kategorije posameznikov:

– \_\_\_\_\_

Obdelava osebnih podatkov poteka na lokaciji:

- *npr. poslovnih prostorov pogodbenega obdelovalca in podizvajalca, dogovorjenega v .... členu pogodbe, ...*

Obdelava izven prostorov sedeža podjetja (kot so delo na daljavo, domači urad, mobilna obdelava in podobno) je dovoljena le ob predhodni zagotovitvi ustreznih varnostnih ukrepov in sprejetih relevantnih varnostnih politikah s strani oseb upravljavca, pogodbenega obdelovalca, morebitnih podobdelovalcev ali tretjih oseb.

**OBVEZNOSTI UPRAVLJAVCA OSEBNIH PODATKOV**

**5. člen**

Upravljavec osebnih podatkov je odgovoren za ustrezno pravno podlago za pridobivanje in obdelavo osebnih podatkov iz 2., 3. in 4. člena te pogodbe, ki jih v okviru pogodbe obdeluje pogodbeni obdelovalec.

Upravljavec osebnih podatkov se zavezuje obveščati pogodbenega obdelovalca o posebnostih in obveznostih pogodbenega obdelovalca za zagotavljanje pogodbenih obveznosti ter o morebitnih znanih tveganjih glede zagotavljanja pravic posameznikom, katerih osebni podatki se obdelujejo.

**OBVEZNOSTI IN ODGOVORNOSTI POGODBENEGA OBDELOVALCA**

**6. člen**

Pogodbeni obdelovalec se zavezuje, da bo s prejetimi osebnimi podatki ves čas veljavnosti pogodbe ravnal v skladu s Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov, predvsem pa:

- da bo osebne podatke obdeloval samo po dokumentiranih navodilih upravljavca, izključno za namen izvajanja storitev na podlagi krovne pogodbe, zaupno, v skladu s Splošno uredbo o varstvu osebnih podatkov ter vsakokrat veljavnimi nacionalnimi predpisi, ki urejajo varstvo osebnih podatkov, vključno glede prenosov osebnih podatkov v tretjo državo ali mednarodno organizacijo,
- da bo dostop do osebnih podatkov, ki jih obdeluje v imenu in za račun upravljavca, omogočil samo tistim osebam pod nadzorom pogodbenega obdelovalca, ki so se zavezale k zaupnosti ali so ustrezno statusno-pravno zavezane glede zaupnosti in samo glede na izkazano potrebo po dostopu do podatkov,
- da osebnih podatkov ne bo obdeloval za račun tretjih oseb, niti za svoj račun, niti jih ne bo razkril tretji osebi, pri čemer se kot neupravičeno razkritje podatkov tretji osebi šteje vsaka reprodukcija podatkov v ustni ali pisni obliki, v celoti ali deloma, ali njihova distribucija nepooblaščenim osebam ter vsaka druga oblika razkritja osebnih

podatkov, kar obsega tudi nepooblaščen dostop, ki ga omogoči pogodbeni obdelovalec oziroma oseba, ki je ravnala v njegovem imenu, ali do katerega je prišlo zaradi opustitve dolžnega nadzora nad dostopi do osebnih podatkov pri pogodbenem obdelovalcu.

- da bo ob upoštevanju narave obdelave brezplačno pomagal upravljavcu osebnih podatkov z ustreznimi tehničnimi in organizacijskimi ukrepi, pri izpolnjevanju njegovih obveznosti, da odgovori na zahteve za uresničevanje pravic posameznika, na katerega se nanašajo osebni podatki (pravica do seznanitve z lastnimi osebnimi podatki, pravica do izbrisa, pravica do popravka, pravica do prenosljivosti) oziroma pri uresničevanju pravic posameznika iz 13. do 21. člena Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov,
- da bo upravljavcu omogočil izvajanje pregledov oziroma revizij predvsem zaradi izvajanja nadzora upravljavca s strani nadzornih organov ali kršitve varnosti osebnih podatkov v zvezi z obdelavo osebnih podatkov in da bo pri njih sodeloval,
- da bo po prenehanju pogodbenega razmerja iz katerega koli razloga vse posredovane osebne podatke in njihove morebitne kopije nemudoma predal upravljavcu, ali jih bo na zahtevo upravljavca uničil, razen če pravo Unije ali slovensko pravo predpisuje shranjevanje osebnih podatkov.

#### 7. člen

V primeru kršitve varstva osebnih podatkov (npr. uničenje podatkov, vdor v informacijski sistem ali prostore pogodbenega obdelovalca, nepooblaščen dostop) mora pogodbeni obdelovalec nemudoma (najkasneje v roku dveh ur) po seznanitvi s kršitvijo obvestiti odgovorne osebe upravljavca osebnih podatkov in tako omogočiti upravljavcu, da izpolni obveznosti glede uradnega obvestila nadzornemu organu o kršitvi varstva osebnih podatkov skladno z določbami člena 33 Splošne uredbe o varstvu podatkov.

Pogodbeni obdelovalec se zavezuje pomagati upravljavcu pri obveščanju pristojnega nadzornega organa o kršitvi varnosti osebnih podatkov, kar pomeni, da je pogodbeni obdelovalec zavezan za upravljavca osebnih podatkov pridobiti informacije o:

- vrsti kršitve, približno število zadevnih posameznikov, na katere se nanašajo osebni podatki, ter vrsti in približnem številu zadevnih evidenc osebnih podatkov,
- verjetnih posledicah kršitve varstva osebnih podatkov,
- predlaganih ukrepih za obravnavanje kršitve varstva osebnih podatkov in za ublažitev morebitnih škodljivih učinkov kršitve.

### **OBDELOVALCI, PODOBDELOVALCI OZIROMA PODIZVAJALCI**

#### 8. člen

Pri pogodbenem obdelovalcu bodo posamezna opravila v zvezi z izpolnjevanjem obveznosti iz pogodbe opravljale naslednje, pri njem zaposlene osebe:

a.) ...

b.) ...

*(navesti imena in delovna mesta oseb, ki bodo izvajali obdelavo in katera opravila bodo opravljale)*

Pogodbeni obdelovalec lahko v izvajanje svojih storitev vključi podobdelovalca oziroma podizvajalca le ob predhodnem pisnem soglasju upravljavca. Seznam že odobrenih podobdelovalcev s strani upravljavca se nahaja v Prilogi 2.

Podobdelovalca zavezujejo enake dolžnosti varstva osebnih podatkov, kot obdelovalca. Če podobdelovalec ne izpolnjuje vseh svojih obveznosti glede varstva osebnih podatkov, za izpolnjevanje njegovih obveznosti obdelovalca v odnosu do upravljavca v celoti odgovarja pogodbeni obdelovalec.

Kopija dogovora o pod-obdelavi in naknadne dopolnitve se – na zahtevo upravljavca – predložijo upravljavcu, s čimer se upravljavcu da možnost, da zagotovi, da enake zahteve glede varstva osebnih podatkov, kot jih določa ta pogodba, veljajo tudi za pod-obdelovalca. Pogodbenih določil o poslovnih vidikih pod-obdelave, ki nimajo vpliva na pravno vsebino varstva osebnih podatkov v dogovoru o pod-obdelavi, ni potrebno predložiti upravljavcu.

Podobdelovalec oziroma podizvajalec del ne sme oddajati v nadaljnje podizvajanje.

Kadar pogodbeni obdelovalec najame podizvajalce za izvajanje storitev, katerih namen ni obdelava osebnih podatkov (npr. telekomunikacijskih storitev, poštnih/prevoznih storitev, izvajanje revizij, vzdrževanje IT infrastrukture, sistemov in programske opreme, preverjanje informacijske varnosti, ipd.), med izvajanjem teh storitev pa lahko pride do zakonsko opredeljenega vpogleda v osebne podatke, potem pogodbeni obdelovalec v takšnih primerih ni dolžan obvestiti ali pridobiti izrecnega soglasja upravljavca, mora pa zagotoviti vse potrebno za varovanje osebnih podatkov in odgovarja za dejanja podizvajalca.

## **ZAVAROVANJE OSEBNIH PODATKOV**

### **9. člen**

Pogodbeni obdelovalec mora poskrbeti za ustrezno zavarovanje osebnih podatkov, ki zajema pravne, organizacijske in tehnične ukrepe, s katerimi se:

- varujejo osebni podatki, preprečuje slučajno ali namerno nepooblaščen uničenje podatkov, njihova sprememba ali izguba ter nepooblaščen obdelava teh podatkov,
- varujejo prostori, strojna in sistemska programska oprema ter aplikativna programska oprema, s katero se obdelujejo osebni podatki,
- zagotavlja varnost posredovanja in prenosa osebnih podatkov preko varnih, šifriranih telekomunikacijskih povezav, ki preprečujejo nepooblaščen dostop,
- onemogoča nepooblaščenim osebam dostop do naprav, na katerih se obdelujejo osebni podatki in do njihovih zbirk,
- omogoča naknadno ugotavljanje, kdaj so bili posamezni podatki uporabljeni in vneseni v zbirko podatkov in kdo je to storil, in sicer za obdobje, za katero se posamezni podatki shranjujejo,
- omogoča naknadno ugotavljanje, kateri osebni podatki so bili posredovani, komu, kdaj in na kakšni pravni podlagi,
- zagotavlja ukrepe za zmožnost pravočasne povrnitve razpoložljivosti osebnih podatkov v primeru varnostnega incidenta.

Tehnični in organizacijski ukrepi so podrobneje opredeljeni v Prilogi 1 te pogodbe.

Pogodbeni obdelovalec ne sme brez pisnega dovoljenja posredovati ali hraniti ali drugače obdelovati osebnih podatkov upravljavca izven EU območja (v tretje države).

### **10. člen**

Zaposleni pri pogodbenem obdelovalcu, ki izvajajo dela po pogodbi, so zavezani k zaupnosti osebnih podatkov, s katerimi se seznani, in podpišejo posebno izjavo o varovanju osebnih podatkov, ki se hrani v njihovih personalnih mapah. Dolžnost varovanja tajnosti osebnih podatkov jih zavezuje tudi po prenehanju zaposlitve in po prenehanju opravljanja del in nalog pogodbenega obdelovalca.

## **ODŠKODNINSKA ODGOVORNOST**

### **11. člen**

Pogodbeni obdelovalec je dolžan pri izpolnjevanju obveznosti iz te pogodbe ravnati s skrbnostjo dobrega strokovnjaka.

Če je v primeru kršitve te pogodbe upravljavec oškodovan, mu bo pogodbeni obdelovalec povrnil vso škodo (dokazano navadno materialno škodo, nepremoženjsko škodo ali druge posredne škode).

Pogodbeni obdelovalec odgovarja za izgubo, poškodbo ali drugo obliko spremembe osebnih podatkov, do katere je prišlo po njegovi krivdi.

Pogodbeni obdelovalec ne odgovarja:

- za škodo, ki je pri izpolnjevanju tega dogovora povzročena s strani upravljavca,
- za izgubo, poškodbo ali drugo obliko spremembe osebnih podatkov, do katere je prišlo zaradi višje sile. Za višjo silo se štejejo nepredvideni in nepričakovani dogodki, ki nastopijo neodvisno od volje strank in ki jih stranki nista mogli predvideti ob sklepanju pogodbe oziroma dogovora ter kakorkoli vplivajo na izvedbo pogodbenih obveznosti.

Če je za nastalo škodo ali otežitev položaja pogodbenega obdelovalca kriv tudi upravljavec osebnih podatkov oziroma kdo drug, za katerega je upravljavec osebnih podatkov odgovoren, se odškodninska odgovornost pogodbenega obdelovalca temu sorazmerno zmanjša.

## **PREKINITEV POGODBE, IZBRIS IN VRAČILO PODATKOV**

### **12. člen**

Po izvedbi storitve je pogodbeni obdelovalec dolžan upravljavcu predati vse rezultate obdelave in dokumente, ki vsebujejo osebne podatke, v celoti in v formatu, ki ga zahteva slednji, pri tem pa ne sme zadržati nobenih osebnih podatkov, dokumentov ali njihovih delov. Enako velja za vse kopije, testne in razvojne podatke. K tem podatkom spadajo tudi dnevniki, ki izkazujejo sledljivost obdelave osebnih podatkov.

Alternativno in na podlagi izrecnega navodila upravljavca podatkov lahko pogodbeni obdelovalec ali obdrži podatke v hrambi za upravljavca z ustreznimi izvedenimi ukrepi zavarovanja pred nepooblaščenim dostopom ali jih uniči skladno z navodili. Upravljavcu podatkov mora predložiti dokazilo o ustreznem uničenju. Pogodbeni obdelovalec ne sme izvajati nobenih statističnih ali drugih vrednotenj oziroma obdelav (z osebnimi ali neosebnimi podatki), ne za lastne namene, ne za namene tretjih oseb.

Pogodbeni obdelovalec mora zagotoviti, da podizvajalci oziroma podobdelovalci vrnejo ali ustrezno uničijo podatke.

Ta pogodba ne pokriva dokumentacije, ki dokazuje ustrezno obdelavo podatkov pogodbenega obdelovalca ali njegovega podizvajalca, kljub temu pa mora pogodbeni obdelovalec kakršnokoli dokumentacijo ob koncu pogodbe predati upravljavcu.

## **KONČNE DOLOČBE**

### **13. člen**

Stranki bosta spore reševali sporazumno, če to ne bo mogoče, pa je za reševanje sporov pristojno sodišče, ki bi bilo pristojno za reševanje sporov iz pogodbe.

Pogodba o obdelavi osebnih podatkov je sklenjena in stopi v veljavo z dnem podpisa zadnje od obeh strank in velja ves čas veljavnosti pogodbe.

Pogodba o obdelavi osebnih podatkov se podpisuje elektronsko.

Upravljavec osebnih podatkov:

Pogodbeni obdelovalec:

Vrhovno sodišče RS

---

## Priloga 1

### TEHNIČNI IN ORGANIZACIJSKI UKREPI

#### 1. Zaupnost (člen 32 (1), točka b Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov)

- Nadzor fizičnega dostopa

Prostori, v katerih se nahajajo nosilci varovanih osebnih podatkov, vsak dokument, na katerem je zapisan osebni podatek in vsak drug elektronski nosilec podatka ter strojna in programska oprema (*v nadaljevanju: varovani prostori*) morajo biti varovani z ustreznimi organizacijskimi ter fizičnimi in/ali tehničnimi ukrepi, ki onemogočajo nepooblaščenim osebam dostop do podatkov (kartice za dostop do posameznih prostorov, varnostno osebje, alarmni sistem, izven delovnega časa se prostori zaklepajo, v delovnem času je prostor varovan s prisotnostjo zaposlenih, požarno varovanje).

Omare, mize in drugo pohištvo z nosilci podatkov, ki vsebujejo osebne podatke, ki se nahajajo izven varovanih prostorov, morajo biti stalno zaklenjeni.

Zaposleni pri pogodbenem obdelovalcu ne smejo puščati nosilcev podatkov, ki vsebujejo osebne podatke, na vidnem mestu v prisotnosti oseb, ki nimajo pravice vpogleda vanje.

- Elektronski nadzor dostopa

Računalniki in druga strojna oprema, na kateri se obdelujejo ali hranijo osebni podatki, mora biti izven delovnega časa izklopljena in fizično ali programsko zaklenjena, dostop do navedene opreme pa je varovan tako, da omogoča dostop samo določenim pooblaščenim delavcem pogodbenega obdelovalca.

Zagotoviti je potrebno varnostno politiko, ki zgolj pooblaščenim osebam dovoljuje uporabo sistemov za obdelavo in shranjevanje podatkov: (varna) gesla, mehanizmi za samodejno blokiranje / zaklepanje, dvofaktorska avtentifikacija, šifriranje podatkovnih nosilcev/nosilcev podatkov.

Dostop do podatkov preko aplikativne programske opreme se varuje s sistemom gesel za avtorizacijo in identifikacijo uporabnikov podatkov in programov. Pogodbeni obdelovalec določi režim dodeljevanja, hranjenja in spreminjanja gesel.

Vsi podatki in programska oprema, ki so namenjeni uporabi v informacijskem sistemu in prispejo do pogodbenega obdelovalca ali upravljavca osebnih podatkov na nosilcih za prenos računalniških podatkov ali preko komunikacijskih kanalov, morajo biti pred uporabo preverjeni z vidika prisotnosti računalniških virusov.

- Kontrola notranjega dostopa

Brez pooblastila ni dovoljeno spreminjanje, prepisovanje, brisanje podatkov v sistemu. Zagotovljena mora biti sledljivost teh pooblaščenih posegov.

#### 2. Celovitost (člen 32 (1), točka b Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov)

- Nadzor prenosa podatkov

Zagotovljeno mora biti, da ne prihaja do nepooblaščenega vpogleda, kopiranja, spreminjanja ali brisanja podatkov, ko se ti prenašajo elektronsko ali fizično. Pri prenosu je potrebno podatke šifrirati.

- Nadzor vnosa podatkov

Zagotovljena mora biti sledljivost obdelovanja osebnih podatkov z vodenjem dnevnika obdelav, ki omogoča poznejše ugotavljanje, kdaj so bili osebni podatki vneseni in kdo je določene osebne podatke vnesel, spremenil ali brisal v določen sistem obdelave (notranja sledljivost obdelave).

Zagotovljena mora biti sledljivost posredovanja podatkov na način, da je mogoče pozneje ugotoviti, kateri osebni podatki so bili posredovani, komu, kdaj in na kakšni pravni podlagi (sledljivost posredovanj).

3. Razpoložljivost in odpornost (člen 32 (1), točka b Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov)

- Nadzor nad razpoložljivostjo

Poskrbeti je potrebno za preprečevanje namernega ali nenamernega uničenja ali izgube osebnih podatkov. Zagotovitev varnostnih kopij (online/offline, na lokaciji/izven lokacije), zagotavljanje delovanja brez prekinitev (UPS), protivirusna zaščita, pravilne nastavitve požarnega zidu, poročanje o dogodkih in načrt za ravnanje v kriznih situacijah.

- Hitra obnovitev (člen 32 (1), točka c Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov)  
V primeru fizičnega ali tehničnega incidenta je potrebno zagotoviti hitro obnovitev podatkov, najkasneje v roku 8 ur od incidenta.

4. Postopki za redno preverjanje, ocenjevanje in vrednotenje (člen 32 (1), točka d Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov, člen 25 (1) Splošne uredbe o varstvu osebnih podatkov)

Obdelovalec mora vzpostaviti sistem upravljanja z varstvom podatkov in odzivanja na incidente.



## **Priloga 2**

### **SEZNAM POTRJENIH POGODBENIH PODOBDELOVALCEV**

<b>Podobdelovalec</b>	<b>Naslov/Država</b>	<b>Storitev obdelave</b>